新華日報

中華民國二十七年一月十一日創刊　第四八八號　今日出版一張

訂報價目：每份五分　一月一元二角　三月三元三角　半年六元三角　全年十二元　本外埠一律　郵費在內　國外郵費照加

廣告價目：長行每行每日二元四角　短行每行每日一元二角　經濟廣告每八十字為限每日一元

本館地址：重慶西三街二號　電話：一〇七四　電報掛號：三七七〇

分館地址：西安北大街平民坊五號　桂林桂西路三十五號　山西沁縣

本報已呈准中宣部備案並由內政部重發給警字第六八七六號新聞登記證　中華郵政登記認為第一類新聞紙類

籌組和調整，還只是事情的一方面，主要的還在於使渝市總工會之成立，眞正建立在工人羣衆的基礎上，建立在眞正有實際工作的基礎上。

我們希望渝市參加總工會籌組的工作人員，應在團結抗戰的前提之下，不分地域、不分幫口、不分信仰、不分黨派的網羅全市的工會加入組織。

社論　渝市籌組總工會

據中央社訊：本市國民黨市黨部於十五日召集本市各重要工會負責人，作初步商討，指示籌備組織總工會應注意：在籌組中調整各工會；從調整中組成總工會，並決議，在交換籌組總工會意見，研究組成方案，同時，請黨政機關派員指導。在抗戰進入一個更困難的階段，客觀形勢需要我們更加團結的今日，渝市籌組總工會的消息，一定會使每一個關心於抗戰利益的同胞，感覺到欣慰的。

中國的工人階級，在民族解放鬥爭的歷史中，寫下了輝煌奪目的成績。抗戰以來，他們所表現出來的英勇行動，是更加使人欽佩的。在唐山，有七千礦工的武裝起義；在淞滬，有上海第二工人縱隊之英勇參戰；在井陘，有煤礦工人的奮謀殺敵；在六河溝，有煤礦工人所組成的第三支隊；陽泉礦工，正太鐵路工人所組成的游擊第四支隊；晉華紗廠工人所合組成的榆太游擊支隊；同蒲鐵工自衛隊，太原工人自衛隊，在磁縣三個游擊隊，決死第四縱隊等等，已在不斷的抗日戰爭過程中，鍛鍊與生長成為正規抗日軍。到最近，香港兩漢奸日報「南華」日報「天演」日報的全體六十餘工友之自動停工，實行將該兩漢奸報紙封閉，更是大義懍然，照耀中外！這一切的一切，證明工界同胞的抗戰的信心，是比誰都來得堅決的；同時又證明工界同胞，只要團結起來，就可以發揮出無敵的威力來的。蔣委員長在「八一三」兩週年紀念日告上海同胞書中，很明白地指出：工人同胞，「祇要能加強組織，加強團結，互助協作，堅忍奮鬥，就可以給敵人以致命的打擊」。這是萬分正確的。

重慶的工界同胞，在過去，只有各業的個別部門的組織。因為缺乏總的組織，所以各業工會之間，缺乏聯絡，「各自為政」，而缺乏全市的總的步伐不能整齊，工作自難展開。這一缺點，就使得動員全市工友，參加抗戰方面，很難提供出適合於客觀要求的成績；這一缺點，就使得重慶的工友，不能更進一步的表現其對於抗戰的熱忱。為了要補救這一損失，重慶總工會之籌備，是萬分必要的了。

在籌備的過程中，渝市國民黨市黨部提出了「在籌組中調整各工會」和「從調整中組成總工會」兩大原則。籌組和調整這還只是事情的一方面，但主要的還在於使重慶總工會的成立，真正是建立在工人羣衆的基礎上，建立在真正有實際工作的基礎上。因此羣衆與工作，應當成為工會的主要問題。為了要使戰時首都的重慶，能更快地有總工會之出現，我們以為在籌組的過程中，除了市黨部所提出的兩個原則之外，應該注意下列幾點：

第一是要儘量的發揮工友的自動性與積極性。因為只有這樣，才能使每一個工友自覺地把工作負担起來，才能使他們在日常生活的每一件事情中，靈巧地把抗戰工作聯系起來。否則，工人羣衆只站在被動的地位，只有着繳納會費的義務，其結果，是很難有好的成績的。

第二是要勵行民主集中制。現在各工會已決定先召開座談會，交換關於組織總工會的意見，這種集思廣益的精神，如果繼續保持下去，發揮下去，認真以民主集中為組織的原則，使下層的意見能達到上層，上層的決定為下層所了解和擁護，使上層與下層打成一片，使過去那種工界領袖與下層羣衆的隔膜歸於消滅，那末，渝市總工會之組織，一定能靈活地有力地對於抗戰有很大的貢獻的；那末，渝市的工友對於提高生產、動員應役、偵查漢奸等工作，一定有更好的表現的。

第三，在籌組總工會的過程以至總工會成立以後的工作中，參加籌組參加工作的人員，應不分幫口不分黨派的合作着。抗戰需要我們團結奮鬥，在這裏，如果，有誰囿於黨派的成見，而在工作過程中，表現出不利於團結的行動，那末，在實際上，他就是在幫助敵人，損害抗戰的。在籌組總工會中，亦是如此。如果有誰囿於幫口和黨派的成見，而在籌組的過程中，表現出不好的行動，那末在實際上，他就是在阻障總工會之籌組的。因此，我們希望渝市參加總工會籌組的工作人員，應在團結抗戰的前提之下，不分地域、不分幫口、不分信仰、不分黨派的網羅全市的工會加入組織。

最後一點，要使在籌組中的工會有強大的力量，就必須鞏固並擴大它的基礎。因此，它的會員工會是愈多愈好的。——這自然要注意充實其內容。為了要達到此目的，我們以為在籌組總工會時，不但要從事於整理各工會，而且要儘量成立未曾組織的各業工會，擴大各業工會的組織，使尚無組織的職工，能團結到職工會裏面去。

為了抗戰的利益，為了民族和工人階級本身的利益，我們希望戰時首都能更快的有總工會之出現，同時希望其他各地，亦要盡量的成立總工會的組織，更藉此以充實剛剛加入國際工聯不久的中國總工會，使中外的工人團結，更加有力去打擊法西斯侵略者——特別是日本強盜。

晉東南我克復沁源
洪屯沁翼公路為我控制
華北大水敵各路軍運中斷給養不繼

今日戰況

華北：（一）晉東南我克沁源。（二）魯東偽軍相率殺敵反正。平度掖縣兩縣城為我包圍。（三）綏西包頭大樹灣一帶敵西犯擊退。
華中：豫南我克長台關。
華南：敵在寶安縣屬南頭登陸，進窺香港邊界之深圳，英兵已增防，與敵隔橋對峙中。
蘇浙：滬杭路我軍向嘉興吳興各縣大舉進擊，嘉善等縣為我包圍。

中央社香港十六日電：津訊，華北水災，影響敵方軍運甚大，平綏、平漢、北寧、津浦各鐵路，均被沖毀，尤以平漢損失為重。平保平石間客車，本月十三日始勉強恢復，而津浦北段又被沖斷，楊柳青靜海一帶數十里，洪流一望無際，客貨來往均須用民船駁運。冀東路關未停，北甯路灤河一段，亦均浸水，十五日應到津各次列車，均未到達。各鐵路線敵軍因運輸中斷，給養不繼，復受游擊隊民軍之隨時襲擊，狼狽異常，公路線上各縣城鎮之敵，不時為數二三百人，今更陷孤立危殆，以天津附近而論，文安等縣敵部已先後被我殲滅。

十二日敵騎兵遍犢會操中彈，傷亡慘重，十三日湖南山敵砲向我還擊八十發，彈落荒野，我無損失。

中央社香港十六日電：滬訊，松江近郊各據點，現均為我軍所克復，松江亦在我軍控制中。

華北

中央社洛陽十六日電：晉東南戰況，時張時弛，自敵圖以六個師團兵力打通由白晉公路直達沁縣之縱斷幹線，以及由臨汾直達涉縣之橫斷幹線，經我各路嚴重打擊，計劃失敗後，遂於一帶某展，並我以優勢兵力收復洪屯路上屯良馬鎮、府城鎮諸據點，逃擊故縣鎮，敵益惶恐不安，因以沁源作軸心，自翼縣、安澤、王和鎮、和川、故縣鎮、東洪等處作起點，六路分進，以期「掃蕩」洪屯路北之我軍，我某某部乃分途迎擊，激戰一週。敵迄未得逞，嗣我某部生力軍趕到，改採機動性戰略，與對上留（沁源西北）一帶之敵出擊，士氣極旺，銳不可當，雖敵頑強抵抗，遂為我之一再衝殺，激戰二晝夜，至十一日午，將敵擊潰，安全克復沁源城，截敵經松交新店竄回沁縣。按沁源為敵六路出動之樞紐，此重要據點，既在我掌握中，敵前此迷夢，已成為泡影。據一般軍事專家判斷，敵現積極趕修長治以北白晉公路及輕便鐵路，擬俟交通修復後，復將向長治以南各山口及陵川方面進犯，惟之東陽關敵四五千積極西犯，八日將家城圖拖晉東據點，此說殆極相近，惟自我控制洪屯翼沁各大道後，局勢迥非昔比，晉東南到處我大兵團活躍，共間站不斷敵有無此項進犯能力，縱不量力冒圖一逞，亦必被我合力圍攻，葬身於山崗谷壑之間也。

民革社沁水十六日電：犯平順陽城敵一股，十二日晚，經我軍在化坡廟次（平順西）一帶截擊，激戰數小時敵不支，狼狽潰竄，我軍尾擊，斃敵甚衆。竄平順境內，已無敵蹤。長治壺關之兩股，主力已潰，勢窮力竭，亦於十三日晨，分別西退。復于十四日晨，再分三路進犯，我軍已有準備，乃乘勝利之餘，再予敵以重創。

魯東偽軍相率反正
平度掖縣被我包圍

中央社山東某地十六日電：魯省偽軍自張臘宗投敵後，被我擊潰後，軍心極為動搖，近日反正者如雨後春筍，為敵已無法控制。日前韓炳賢率部千餘人反正，曾與敵激戰，斃敵二百餘，昨黃雯君復殺敵指揮官數名，率部一千五百餘反正，現各部均經我軍收編，待機殺敵。

中央社鄭州十六日電：膠東我軍，連日向平度之敵進攻，城郊殘敵已先後被我肅清，現已將四關完全佔領，敵據城死守，我正猛烈圍攻。又我某部進擊掖縣，敵憑城頑抗，刻亦已被我包圍，正猛攻中。

綏西敵西犯被擊退
我軍已迫近大樹灣

中央社五原十六日電：清水河敵偽千餘名，砲十餘門，裝甲車多輛，於十二日晨，由敵大賀少將指揮，自大樹灣經史家營子，大渠向白樓錦耗，窯子附近東犯，並以敵機八架助戰，我軍迎頭痛擊，官兵勇猛異常，敵屍遍原野，激戰至下午四時，敵不支，狼狽潰退。是役毀敵無算，鹵獲甚多，正清查中。

中央社榆林十五日電：敵機十架，十五日下午飛陝北清澗縣投彈，我無損失。偽西北自治軍各師，對偽司令于志謙失去信仰，于已無法指揮。敵近對于偽司令亦觀敵去。包頭方面偽自治軍成感敵人壓迫，敵防範極嚴。

民革社榆林十六日電：綏西戰事又起。我出擊之××部，已進迫大樹灣，敵築碉堡抵抗，並以飛機多架助戰，戰況至為激烈。

華中

豫南我克長台關
鄂中我進至瓦廟集以東

中央社西安十六日電：軍息，盤據信陽長台關一帶之敵，經我連日圍擊，傷亡頗重，十二日晚，長台關敵不支，狼狽竄信陽，我即收復長台關。現信陽敵恐慌萬狀，亦有退卻模樣。

與敵數百遭遇，激戰半日，將敵完全擊潰，我將該地附近公路澈底破壞十餘里。

中央社長沙十五日電：新牆河兩岸及修河兩岸，連日均僅有零星接觸，我在敵後活躍之××部隊，仍不斷向敵之軍需補給線襲擊，日有斬獲，興通間之南林橋，我敵猶在激戰中。

中央社宜昌十六日電：我某部十五日挺進至瓦廟集以東曾家灣，截擊敵寇，當即

中央社樊城十六日電：武穴以上及麻城、宋埠、黃安、呂王城等地，近日敵役從創，敵軍死亡日衆，作戰困難，為我鄂東活躍之游擊隊不斷相機襲擊，情景喪食難安之狀。

中央社東鄉十六日電：我軍連日向天王渡之敵進擊，頗多斬獲，敵當即分據附近各村莊，圖為犄角，前日晚我軍分數路將敵各別包圍痛殲，敵百餘名摧數殲滅。敵兵馳來增援，曾兩次使用毒氣，均因風雨大作，我軍毫無損失。

蘇浙

滬杭路一帶我軍大增
包圍嘉興等縣

中央社香港十六日電：滬訊，東敵據××部隊，奉令向目的地推進，滬杭路之滬嘉段及滬郊一帶兵力大增，據嘉興來人談，嘉興嘉善兩城，現陷我軍大包圍中，敵軍不敢迎戰，僅派機逐日窺察。

中央社金華十五日電：自本月十一日起，××江南岸我砲兵大顯神威，不斷向富陽轟擊，敵營房多處被毀，

本月上半月各綫殲敵近萬

中央社訊：軍息：本月上半月（八月一日起至八月十五日止），各戰場我軍戰績，彙誌如下：（一）晉綏方面，作戰四十三次，斃敵官兵二千三百五十一名（傷敵不計，下同），俘敵官兵八名，獲馬二百匹，步槍四十七支，機槍一挺，砲一門，彈藥三百發。（二）湖北方面，作戰四十九次，斃敵官兵二千二百六十四名，俘敵兵五名，獲馬十三匹，步槍一百四十三支，機槍三挺，彈藥二千發。（三）豫鄂皖方面，作戰八十六次，斃敵官兵一千七百十八名，俘敵官兵十一名，獲馬二匹，步槍六十三支，機槍三挺，彈藥一千二百七十五發。（四）河南方面，作戰四十六次，斃敵官兵一千六百七十一名，俘敵二名，獲馬二十一匹，步槍三十四支，砲一門，彈藥一千發。（五）蘇浙皖方面：作戰九十二次，斃敵官兵一千二百九十五名，俘敵官兵七十九名，獲馬六十五匹，步槍一百七十五支，機槍十六挺，砲三門，彈藥二千三百五十三發。（六）廣東方面：作戰二十三次，斃敵官兵三百七十二名。總計作戰三百九十九次，斃敵官兵九千六百七十二名，俘敵官兵一百零五名，獲馬三百零一匹，步槍四百六十二支。機槍二十三挺，砲五門，彈藥六千九百二十八發。此外擊毀敵裝甲車（指裝甲汽車裝甲車而言）九十八輛，擊沉敵艦十四艘，破壞敵後方鐵路二十三公里，公路一百十三公尺。

粵參議會通電全國
聲討漢奸汪精衛
汪逆以「反共」「反抗戰」烟幕 遮掩他出賣國家民族的醜行

中央社粵北某地十五日電：粵參議會十五日通電全國，略謂汪逆云，汪精衛勾結敵寇，假托和平，陰行賣國，其喪心病狂之行為，早為國人所共棄。本會曾於六月以先（十三日）電陳討在案。乃該逆實怙惡無心，近且竄入廣州，捏造狂妄謬論，以「反共」，「反抗戰」之烟幕，遮掩其出賣國家民族之醜行，陰其用心，無非欲以吾中華民族漢世之命脈，換取其一文不值之傀儡頭銜。吾同胞具有血性，有理智，明是非，有則逆之眼光，在今日敵寇侵犯力量行將崩潰，我國最後勝利將屆實現之時，必不為狂言所蠱惑。今汪逆拒庇於敵寇之槍尖，受敵寇之餘資，事實上已做為島倉之臣僕，在奴才口中喊出之和平，其為投降賣國尤可想見。本會特以莊嚴憤痛之態度，代表百粵民衆，於元電外，再作嚴厲聲討，揭其陰謀，發其詭說，且更團結力量，堅決擁護領袖，抗戰國策，以爭取民族獨立生存，國家土地與主權之完整，不達目的，誓不中止。臨電迫切，諸維亮察。

中央社粵北某地十六日電：粵臨時參議會，十六日分電各縣省參議員，策動當地民衆，一致聲討汪逆。電云：汪逆精衛假借和平，出賣黨國，近竄廣州，助紂狂吠，本會經於十五日通電嚴斥，尚祈策動當地民衆，一致聲討，以表民意，而除奸謀。

南北勞軍團在贛鄂獻旗

中央社吉安十六日電：南路慰勞團，十六日赴×地向×軍長及×××三師長獻旗，由團長馬超俊致詞，辭意有加，嗣由×軍長代表答詞。

中央社樊城十五日電：勞軍團一行二十餘人，由團長張繼，副團長賀衷寒率領，十一日晚到××，十二日晨向×副司令長官獻旗，由張賀先後致詞，×副司令長官答詞。

港僑胞獻金 小販義賣最努力
款額可達三十萬

中央社香港十六日電：港僑南縣商會發起「八一三」獻金運動，各商團勉盡努力，預料獻金總數，當在國幣三十萬元以上。

尼赫魯週末飛渝
將與蔣委員長會面
並赴陝視察印救護隊

中央社孟買十六日路透電：印度國民大會主席尼赫魯，定本月十八日赴重慶，彼預定由孟買乘飛機經緬甸、河內飛渝，然後再赴陝西視察印度醫藥隊的工作情形。聞重慶方面已決定於尼氏抵渝後，予以盛大歡迎。並與蔣委員長等政府要人會面。

敵圖封鎖香港
竄據港邊深圳
英軍增防與寇隔橋對峙

華南

中央社香港十六日電：敵約千人，十五日晚在寶安縣屬南頭登陸，當遭我團隊猛烈抵抗，另敵一部，十六日晨十時在敵機掩護下，已竄抵深圳，新界方面可聞清晰槍砲聲。英軍兩營已開赴邊界警戒。一般觀察，寶安縣在軍事上本無關重要，敵此次登陸，其目的似在封鎖香港，斷絕內地物資接濟香港，予英方以威脅。

中央社香港十六日路透電：昨夜日軍千人在寶安縣屬之南頭登陸，並向中英交界處之深圳推進，英方已派英陸軍各一隊，赴邊境增防。今晨有日機四架，高飛深圳，掩護日軍前進。觀察家認為日軍此舉，或為封鎖香港的第一步，因日方對於東京會談不滿，福思有以報復之。

中央社香港十六日路透電：日軍進抵深圳後，英日軍已成隔交界橋對峙的局面，在日軍開入深圳以前，有日機一架在深圳上空低飛擦射，現中英交界處尚和安無事。

中央社上海十六日合衆電：日方公佈，日軍已於今晨九時卅分再度佔領中英交界之深圳。

中央社倫敦十六日路透電：今日聯合報上校國籍日電開報稱：總計東方軍軍情形者，顧奉告友邦及敵國，香港的防務，絕非如一般無知之輩所傳的空虛。衛戰爭發生時，香港在全部被封鎖下，至少能支持九個月。其對付槍砲潛艇的實力，亦甚充分，不論來自陸路或海上的攻擊，我們必能單獨支持至數月，甚至數年之久。

「中國的空軍」電賀本報復刊

新華日報大鑒：頃聞貴報於本月元日恢復出版，作萬民之喉舌，張抗戰之壁壘，下風遙聆，無任歡忭，謹電馳賀，并祝努力！中國的空軍出版社叩灰印。

敵寇陰謀
企圖在廣東 編組偽「復興軍」
由漢奸汪精衛指揮

中央社香港十六日電：敵大本營參謀寺島抵粵，與安藤等磋商，擬將粵省淪陷區雜牌偽軍一律編為偽「復興軍」，歸汪逆精衛指揮，但安藤主張俟汪逆在粵成立偽組織後再議，故尚無結果。惟據偽廣州維持會傳出消息，則謂汪逆已商得安藤同意，將各雜軍編併偽軍兩軍，歸汪逆指揮，為敵作倀，與我反攻之部隊作戰。

浙桂新聞界 聲援港工友

中央社金華十六日電：浙省新聞學會，為展開消滅漢奸運動，特於十六日電慰香港南華天演兩報罷工工友。

中央社桂林十六日電：者學會桂林分會，為港南天演兩報印刷工友全體退出，不為漢偽利誘，特致電慰勉，勗共再接再厲堅持到底。

世界人士一致公認
最後勝利必屬我
反侵略會李石曾談話

中央社訊：國際反侵略運動大會中國分會駐歐常務代表團主席李石曾氏，日前由歐返渝，記者為欲明瞭國際人士，於十六日作如下之談話：各國頭腦較清醒的人士，及國際反侵略會的每一個份子，對於中國英勇抗戰莫不有一個共同的看法。認為歐美各民主國家，對於法西斯國家明目張膽破壞和平發動侵略戰爭，未能採取有效制止手段，實令人失望。國際人士都認為世界和平不可分割，唯有重建集體安全，才能根絕侵略者的野心。於是一方面起來督促政府，他方面站在國民的立場上，竭力援助中國及其他被侵略的國家，使侵略者的野心與暴行。而這種民主思潮的洪流，終會使德意和日本法西斯國家趨於崩潰。結果歐先生曾說：「倘若日本在侵華戰爭初起時三兩個月內不能致勝，那麼日本便是失敗了」。又說：「空間與時間都是日本的敵人。廣大的中國，就不容侵略者一口吞下去的。因此侵略戰爭當然是日本的慘敗」。這實在是全世界有良心人士及反侵略組織的會員的共同認識。現在我們抗戰已經兩年有餘，世界人士已一致承認最後勝利是我們的。只要我們堅持到底，我必勝，敵必敗，是絕不成問題的。

敵機兩架墜地自燬

中央社五原十五日電：寇息，包頭敵機一架，於日前起飛後，忽遇障礙，當即被迫墜落，全機損毀，駕駛員亦殞命。

中央社香港十六日電：滬訊，十六日晨十時許，敵機一架在×家嘴上空偵察，並作投彈表演時，與食鐵下墜，觸地爆炸，機師殞命，至敵機墜落原因，現尚不詳。

敵機暴行 炸粵北各地

中央社韶關十五日電：敵機三十架今日上午分三批竄擾粵東北各地，惠陽、龍門、連平、翁英各地被炸。

中央社金華十六日電：敵機二架，今晨七時廿分侵入慈谿投彈。

津美僑被侮辱婦 敵向美道歉

中央社北平十六日合衆電：日大使館已因黎希斯夫人被辱事，向美大使館北平辦事處道歉，日大使館表示道歉，美當局尚未接到該事件之官方報告。

粉碎敵經濟進攻
戰區民衆不與敵合作

中央社樊城十六日電：侵據平漢路南段之敵，攻勢屢遭頓挫，近改以經濟侵略方式，在其佔領地區遍設物資交換所，以威脅利誘之手段，企圖吸取我物資，幸當地民衆多深明大義，遵守國民公約之信條，不與敵偽合作，同時我軍政當局亦有妥善對策，使敵偽深感無於如何之苦。

中央社長沙十五日電：敵近在蘆湘岳陽通城一帶實施仇貨傾銷政策，英法貨物權行禁止，我前線軍政人員已動員與敵進行經濟游擊戰，共主要工作在阻止仇貨，而破我封鎖線，侵銷後方

建立中的山東抗日根據地（續完）

本報特派員 克寒

四、堅強有力的職工運動

山東的產業工人有二十萬，鄉村工人有五十萬，在歷史上是有名的反日主力軍，抗戰以後大夥兒更毫不回身的到抗戰狂流中來。棗莊的礦工在去年二月間就組織起工人游擊隊，當敵人大隊掠過嶧縣時，曾出敵不意包圍殲敵騎兵隊，勝利地配合了台兒莊大捷戰。津浦、膠濟的路工，淄川、博山、賈旺、烈山等各礦區的職工很早就有了組織，曾以十二個單位成立「第×戰區職工抗日聯合會」，在全國的職工運動中樹立起一面大纛。

接着徐州失守，又相繼成立了淄博礦區和膠濟鐵路兩個職工會。參加的礦工路工各在四千以上。淄博區的職工在工會領導之下，曾配合六九軍與八路軍山東支隊作襲擊濟南的壯舉。膠濟路的路工則組織了三個鐵道大隊，專事破壞敵人的交通，曾經截斷博山支線，大破淄川，創造起一支工人游擊隊，至今是山東數十個游擊隊中最堅強的一支部隊。

烟台的碼頭工人，在烟台淪陷後，亦曾操作出一件外人意想不到的大事，在有一次日寇兵艦碇泊，卸下來的是一箱箱的子彈，他們沒有從敵國帶來苦力，不能不借重於我們古國的勞動工人，而我們英勇的有組織的碼頭工人卻在把子彈運上岸時，每人肩頭扭了一箱，一閧而散，參加到我們游擊隊的懷抱裏去了。

還許多英勇的驚天動地的史蹟，充分表現了我祖國無產階級雄偉無比的威力。

五、活躍的青年與婦女

山東有力的青年組織是三民主義青年團和青年救國團，兩者已經擁有了十餘萬青年。但是山東青年的特色，還在於一般青年的參加游擊隊，從平津流亡下來的青年知識份子，今天都成了當地游擊隊的領袖，他們自己很為榮耀地說：「我們的崗位是在前線上！」

受難效東郭鹹的山東婦女，也在祖國的解放和自身的解放，各地都紛紛組織起婦女救國會，婦女救國會委員的名單上常常可以看到王大娘，公大娘等等土名，這說明山東婦運的發展已逐漸深入到農村中去。遇到什麼集會，大娘們往往從數十里外趕來參加，在沂水一次婦女救國會成立大會中，有好多婦女跳上台去講演，陳大娘就是才從農村裏出來的一個，她的話便說得特別有力：「咱們女的也能做很多的事呢，國家不能保存，咱們女的一輩子也不能得好！器大家伙兒都得像擀桿棍一樣結合起來，能幹什麼，就幹什麼，縫縫補補啊，也就是打日本救中國哩！」

婦女運動在山東還是開始，但表現的卻特別活躍。

六、還存在着一個嚴重問題

山東在團結統一上，一般說來還有一些進步。過去不曾成民族統一戰線的，現在也相信團結合作是抗戰勝利的關鍵，在軍事指揮上，建立了聯軍辦事處的組織，由起初的各自作戰狀態，漸次走上局部的共同配合行動。若干地方政府機關也了解軍政民三位一體團結的重要，因而經常與軍隊所得密切聯系，但不幸的是在今天最緊張的環境中，還存在着一股和當濃厚的逆流。

泗水的秦啓榮專員始終反對蔣委員長「精誠團結共赴國難」的主張，高唱「安內而後攘外」「消滅共產黨，消滅八路軍」的口號，在這樣的口號下，於是共產黨與八路軍的幹部，或被暗殺，或被綁失蹤的便時有所聞。當八路軍山東第四支隊成立時，秦啓榮指使其部下包圍八路軍，將八路軍戰士四十餘名綁去，雖經八路軍山東方面負責人與沈主席交涉，然至今人槍未回。不料事隔未久，又發生了類似的新事件，八路軍兩個連由魯中返文作赴八路軍總部，途經大汶口遇秦啓榮部埋伏襲擊，全被繳械解決，死戰士四十餘名，團政治主任一，營長一，亦同罹於難。這些事情的連續發生，在我們局外人聞之，亦不能不為之扼腕。

今日的山東，正處於敵人瘋狂進攻的危急狀態中，記者衷心希望他們能夠更精誠團結，在「國家至上，民族至上」的原則下，手攜手地在敵後方堅持，過去的事實教訓我們，狡猾的日寇，慣會施行「以華制華」的毒計，不幸而中蘇詭計則前途將不堪設想。為山東計，為國家民族計，這一嚴重問題必需得到合理的解決。

最後消息

波總統強硬表示
比報傳德意「方案」

中央社華沙十六日路透電：昨日為波蘭建軍日，總統莫錫基特在檢閱國軍軍隊，並發表簡短演說，向波軍對於任何外來之挑釁行動，及任何對波之壓力，均將起而迎擊。

中央社北京十六日哈瓦斯電：比利時民族報頃刊載駐倫敦特派員來電稱，據悉，希特勒、里賓特洛甫與齊亞諾談話後，業已擬就解決歐洲問題計劃，內容如次：㈠以三十日為期，在此期間各國相約不作何項舉動，俾克組織英法德義四國會議，㈡各該國外長務當為但澤問題覓致解決方案，遇有必要時，即以交付波蘭審議。㈢但澤問題倘能解決，則三十日之期限不妨相當延長，俾四國外長會議得以討論其他各項懸案。

國際一日

（一）薩爾斯堡會議結果，德意聯合謀德併但澤並逼誘英法參加四國會議。
（二）對英非法移交四同胞案我政府將向國際法庭聲訴。
（三）美注視日寇是否加盟，作爲美日關係轉變點。
（四）蘇聯舉行農業展覽，十三天內參觀者七十萬人。
（五）土羅軍事協定簽字。

緊張的歐局

薩爾斯堡會議結果 德意對英法採積極攻勢

以軍事威脅外交壓力實現併但 逼誘英法參加第二慕尼黑會議

布爾哈特返但設法滿足德要求

中央社柏林十五日哈瓦斯電：按之權威可靠消息，里賓特羅甫外長前在薩爾斯堡城與意外長齊亞諾進行談話之後，意國已允會同德國集中全力，對於但澤市採取聯合攻勢。此項決定，且已使德意兩國報紙轉變其論調，如意國各報茲已公開贊助德國的見解。德國各報份一度主張修正歐戰媾和時對奧匈兩國之和約，即對波蘭上西萊集省與「走廊」區撤廢表示鼓勵，并主張瓜分波蘭。茲則惟以要求但澤市爲言。此共轉變，可作兩國新決定之旁證。齊亞諾赴會時，里賓特羅甫對明德意兩國務當以最大的決心，採取同樣策略，如果德國僅要求但澤市，而以參加『和平會議』爲交換條件，則英法兩國必視此爲獲致和平的機會，而欣然樂從。英法和平陣綫即有因此分裂的可能。齊亞諾外長對於此說，大抵亦所首肯，兩國意見適歸一致。德國政界人士則認德國倘願參加『和平會議』，即可屬破波蘭與其各同盟國之抵抗力。是以但澤市交還德國，將不成爲問題。至若合縱奔歸失敗，則和平陣綫亦必因而破裂。此後軸心各國若有所發動，亦必較易爲功。

關於國聯駐但澤高級委員布爾哈特日前在貝茲加登訪晤希特勒經過情形，據中央社倫敦十六日路透電：英政府已接獲布氏的報告。但此項報告，以及布氏或波蘭政府因此次會談而於日後對英發致的任何文件，當一律嚴守秘密不發表。據官方告路透社記者稱：英政府並未接獲布爾哈特或任何方面所提解決但澤問題的建議。布氏是否擬來此一行，政府亦無所知。官方稱：布爾哈特之主要職責，爲處理但澤與波蘭間發生的問題。他並可經由波蘭駐但澤高級委員卓建基之媒介，與波蘭政府保持密切的接觸。布氏訪德前，並未與英政府實行諮商。他僅通知英方，稱已接獲希特勒之邀請，前往貝茲加登一行。布氏亦並未以任何英政府文件，代遞希特勒。他此行純係私人資格。

倫敦十六日合衆電：上星期五晚間，希特勒與國聯駐但澤高級委員布爾哈特談話時，宣稱：德國『最小限度之要求』，即將但澤歸還德國，將來德國承認在德屬但澤境內，給與波蘭一自由港云。據消息靈通人士稱：希特勒與布爾哈特談話，歷時半小時，并未提出新要求。希氏侃侃而談，言詞激烈，布氏則默不發言，靜聽而已。

但澤自由市十五日哈瓦斯電：國聯高級委員布爾哈特與希特勒會晤後，十四日已返但澤市。頃接見新聞記者，發表談話，略稱：余在德國曾與希特勒作短時間談話，相與討論但澤自由市內部各項問題。經此一席談話後，余對於但澤問題，並未放棄和平解決之希望。外傳余曾前往日內瓦，與國聯秘書長愛文諾會晤，不日後將往倫敦。凡此所傳，均非事實。波蘭駐但澤市高級委員卓建基，與市參議會主席格萊塞，則將於十六日會晤，討論若干某種地方問題。據倫敦十六日路透電：新聞紀事報稱，布爾哈特，定十六日在但澤與波蘭及但澤國社黨之代表，舉行會議。

英法波進行談話 德定明日大演習

布爾哈特已將與希特勒談話經過情形報告英政府。巴黎十五日哈瓦斯電：英國政府業就報告書知照法國外交部，茲正由主管各司縝密研究。其內容如何，負責方面拒不有所宣洩，僅謂希特勒曾就但澤市問題向布爾哈特說明德國所具見解。其詞與他迭次演說大略相同，并未提出何項解決方案。至英法兩國立場，迭經聲明：不論德國方面出以何種外交手腕，或作何種宣傳，決不有所變更。德國現正積極採取軍事措置，徵集後備兵入伍。陸軍員額業已加至二百萬員名以上。此在法國自當予以極大注意。羅萊外長曾於本日分別接見駐英大使考賓，與波蘭駐法大使盧加秀維支進行談話。所討論者爲但澤問題。布爾哈特晤希特勒之舉，德方頗爲重視。柏林十六日路透電稱：柏林觀察：「但澤局勢已突趨平靜」。各報之評論可證已經消沉。非官方人士現「樂觀」之成份多而「悲觀」之成份少。德機械化部隊經十日來初步演習後，定於十八日舉行大規模之演習。

德意 威脅英國 壓迫匈南

謂直布羅陀應屬西國 逼匈合作硬要南鐵道

英手忙脚亂謀應付

中央社柏林十六日路透電：德救濟部長戈林之機關報國民日報稱，直布羅陀在英國手中爲對西班牙之威脅，西政府決不能長此讓任之。意大利亦主張直布羅陀應屬於西班牙。因直布羅陀不但爲英國包圍政策中之重要點，且意國與美洲各國之通商，必須經過該地。西班牙之索取直布羅陀，爲其天然之要求。英國是否能長此保持直布羅陀，將視以後之發展如何而定。惟無論如何，西班牙之反對英國長久佔領直布羅陀，一若其反對丹吉爾之仍由國際共管。

塔斯社倫敦十五日電：『每日通報』息：目前德國正對匈牙利與南斯拉夫大施壓迫。柏林曾要求南斯拉夫政府，另組一比較親德之政體。又曾要求予居住匈境之德僑以特別權益。

據交換電訊社息：德國最近曾以一草約遞交匈牙利，提議兩國在財政與經濟方面『合作』。事實上，德國將因此有權可以自由處置匈牙利經濟資源。因匈牙利拒絕，匈牙利要求收回脫離舊南部凡尼亞，德亦予以支持，作爲交換條件。德又極力壓迫南斯拉夫，要求利用南國鐵道，作爲自德通意之運輸線。

中央社柏林十五日哈瓦斯電：匈牙利外長克薩基，現在薩爾斯堡城附近受德國內政部長費利克之『招待』，或將再度會晤里賓特羅甫外長，此間消息靈通人士均謂，匈國加入德意同盟條約一事，現在考慮中。

中央社倫敦十五日哈瓦斯電：英政府因恐德國在中歐與巴爾幹半島有所舉動，曾努力向匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞三國斡旋，俾匈保兩國，能與羅國改善關係，使德國無隙可乘。據此間消息靈通人士宣稱，此項努力，似已見效。

三國談話 進行順利

中央社莫斯科十五日哈瓦斯電：英法蘇聯三國參謀部人員，日前開始談話以來，每日進行談話一次，自午前十時起至午後二時止。參加者爲：英國首席代表普倫凱德海軍上將，法國首席代表杜孟將軍，蘇聯國防人民委員長伏羅希洛夫上將及各代表。據英法兩國人士宣稱，談話內容，雖屬嚴守秘密，但進行情形頗可滿意。

全美洪門 重申大義

洪門會於本年四月初發動聯合全美洲洪門。致公堂的黨會，社所屬二百餘處機關，代表十餘萬衆集合墨西哥京城，於六月十五日舉行全美洲洪門代表大會，重申民族革命決心。當即議決，繼續力行洪門信條：「忠誠救國，義氣團結，義俠除奸」。

土羅簽訂 軍事協定

中央社巴黎十五日哈瓦斯電：此間今晨報載稱：土耳其與羅馬尼亞兩國已在土京簽訂軍事協定，倘遇戰事發生，則土國海陸軍，當由羅國調用。

英非法移交四同胞案 我將向國際法庭聲訴

英運輸工會請政府強硬對日 法時代報譏笑英國退讓政策

英駐日武官易人不影響英態度

中央社倫敦十六日路透電：關於英政府決將殺錫度案四人交出案，中國政府現正考慮將此案，提請海牙國際法庭審理。華方的立場，謂爲英方此舉，違犯天津條約第廿一條的規定。因在日方統制下的華北法院，不能認爲即係該約所規定的中國官員。華方擬據此對海牙法庭，提出聲訴。

中央社訊：按中英天津條約第二十一條原文爲：中國人民因犯法逃在香港或潛往英國船中者，中國官照會英國官訪查嚴拿，查明實係罪犯交出；通商各口倘有中國犯罪人民，潛匿英國船中房屋，一經中國官員照會領事官，即行交出，不得隱匿袒庇。

中央社香港十五日電：據倫敦電訊，運輸業工會執行委員會頃通過決議案，略謂：日本在華軍隊破壞國際法情事層見迭出，英國政府現行態度，徒足以助長日方氣燄。世界各處英國臣民，屬於運輸業工會及類似性質之團體者頗多，其生命與自由，務須予以保衛。因此，應請政府斷然採取較爲強硬的行動，務使國際決議得獲適宜。

中央社巴黎十六日路透電：關於英政府以津案四人交出事，法國各報拒絕評論。惟時代報以譏嘲的口吻謂：遠東方面大規模的屠殺無日停止，此可憐的四人，僅爲千萬貧賤人中滄海一粟而已。倫敦方面以爲如此讓步，就可以略減日本侵略的兇殘？日方固已提出要求，且已提出最後通牒，英方以爲就此讓步，日方就可以暫時停止其高壓手段嗎？民主國家何時始能憬然覺悟！

中央社倫敦十五日哈瓦斯電：駐日本大使館武官皮葛特少將退休之後，頃由國王喬治六世核准，以陸軍中校鮑拉利繼任。該中校定於本年十月間前往東京履新。此間外交界人士頃評論此事說：英國對日態度並不因而「切實的强硬化」。因爲皮葛特少將的退休，事屬尋常，並非國策。但鮑拉利中校素以強毅見稱，其態度比較皮葛特少將，或較爲堅強。

中央社北平十六日合衆電：參加英日會議的天津日軍代表武藤等四人，昨日抵北平，見華北日軍司令杉山報告一切。武藤頃對記者稱：就「個人等個人的意見論」，認爲在華北方面所採各項辦法，應有加強的必要。東京會議，雖可無在華日軍代表的參加而繼續開談，但是天津問題，既與在華日軍的軍事行動有關，則該會議若無軍方代表的參加，自無法成立最後的決定。設英方能接受日方的全部要求，則日軍代表，可以參加開談，此事一切須待現地日軍最高當局的決定。

美國

美注視日寇加盟 下周國會即將修正中立法

時局嚴重美海軍感汽油荒

中央社華盛頓十五日合衆電：此間外交界傳，美日關係，即將至嚴重的轉變點。遠東均勢的調整須視東京方面對參加德意同盟問題如何決定以爲斷。

中央社華盛頓十六日合衆電：民主黨參議員巴克萊發表談話，預測國會於明年一月復會時，對于中立法修正案，將作一迅速決定，在國外發生戰事之前，美國當能對於中立法問題，予以解決。

中央社華盛頓十六日合衆電：據海軍當局專家說：美國汽油，大部輸出國外，尤其是運往遠東方面，將使本國太平洋艦隊所需燃料供給缺乏，恐受嚴重恐慌。據海軍戰略專家觀察，將來遇有戰事發生，太平洋將爲主要的海軍戰場，故油量問題尤堪注意。目前國家存油，并不充分，自加里福尼亞省供給量觀之，尤令人不安。

菲人士呼籲 抵制日貨

塔斯社紐約十五日電：美報息：馬尼拉抗日團體抗日攝影展覽會，在菲的舉行。該展覽會已獲得極大成功。過去四日中已有五萬人前往參觀。簽名在要求抵制日貨的請願書上，簽名者已有一萬二千人。

蘇聯

加里寧巡視 全蘇農業展覽

開幕十三日參觀者七十萬人 蘇舉行全軍射擊賽規模浩大

塔斯社莫斯科十五日電：八月十三日，聯邦最高蘇維埃主席團主席加里寧巡視全蘇農業展覽會。開幕以來，十三日中間，前往參觀者已逾七〇〇、〇〇〇人。『機械化』館尤受民衆歡迎，已有一、〇〇〇以上的旅行隊，計四三二、〇〇〇人來此觀光。參觀畜牧館者亦已達四二五、〇〇〇人。

塔斯社莫斯科十五日電：蘇聯全軍射擊比賽，已自今日起開始舉行，包括各式各樣的射擊武器。參加比賽者有紅軍將士，及政治工作人員，共數百名。他們是由參加初賽的數萬人中所選出的選手。今年的比賽與往年不同。首先，比賽規模即較往年爲大。

美建築師 盛讚蘇聯建築

塔斯社紐約十五日電：今日晚報載此間世界博覽會之蘇聯館開會歡迎美國建築師。美著名建築師約□□，參加者□□，觀察蘇聯館，大加讚賞，對蘇聯的藝術，評價極高。來賓觀察後，即聚會於館內，聽取蘇聯建築師亞拉班報告蘇聯建築藝術發展概況。最後世界博覽會總建築師柏寧夫斯致詞，說：「蘇聯館在世界博覽會中是最好的建築物之一。」

更正

昨日本報第□版所發關於□□□軍大批集中新鄉」一則電訊，「七萬名」三字應作「七千名」，特此更正。

野蠻・虐殺 法西斯唯一語彙

塔斯社倫敦十五日電：據新聞紀事報息：駐紮於波蘭邊境之士兵，每人已由德軍當局發下一部德波袖珍字典。此字典之特殊作用，可於該字典首頁見之。按該字典首頁，印有「舉手，否則我就開槍」，「……等人將被殺」，而後又「放火燒屋」等語。此字典充分表現德國法西斯之野蠻。

奧大利

奧軍反法西斯 軍隊中發現傳單

塔斯社倫敦十五日電：最近數星期中，德國秘密警察，在奧大利駐兵營中大肆搜捕，企圖追究反法西斯煽動宣傳品如何傳入奧大利兵士手中的線索。關於此事，英報導稱：反法西斯組織工作甚爲嚴密，德國秘密警察始終無法發現互相負責傳遞的大批宣傳品。即德國秘密警察自身亦均承認，奧軍部隊中散佈的宣傳品，篇幅極小無從搜查。最後終於發現一張法西斯傳單，其上有云：「奧大利重自由解放的時候到了！」

阿人繼續抗戰 意軍遭空前損失

塔納湖山地俘大批侵略軍

塔斯社倫敦十五日電：確實，意軍最近在阿比西尼亞遭受意阿戰爭爆發以來最大的失敗。阿軍支隊在塔納湖附近山地展開，將所有意駐屯軍全部驅逐，並搜索碉堡中的意軍大本營。托斯提上將、安吉倫尼上校、皮科尼少校，及其他意軍將士多名，已爲阿軍所捕獲，作爲戰時俘虜。阿塔艾將大批意軍將士包圍於山中，而全部生擒。阿比西尼亞人民繼續在山地抗戰，意軍不但無法加以掃蕩，且不得不被迫退卻。亞的斯亞貝巴外，所有接近山脈的區域，均不屬意軍統治，始終爲自由的土地。

抗戰中的富榮鹽產

——富榮鹽產報道之一——

泡元甄

鹽維存在於川鹽本身的『缺陷』，決定地不可能與淮鹽競爭。過去川鹽的維持及市場的保存乃是依憑着不平等的稅收及引岸的規定。平常淮鹽須納稅十元五角者川鹽僅四元五角。行銷地區亦經行政力量加以規定限制。川、黔及鄂、湘、豫之一部爲保川行政銷區域，不但淮鹽不准往售，因地方政權尚須強迫川鹽銷售。儘管這樣，沒有本身積極的自發的努力，川鹽仍無法避免其悲慘命運。抗戰爆發前數年先後停推的各種滷井在五十眼左右，月減滷水生產四十八萬一千餘担，廠價資本二十萬元左右，廣大鹽工失業的現象則更嚴重。這一情況直到抗戰軍興，全國鹽區發生劇變，廿六年秋政府提出川鹽『增產加運』的口號後，始有所改變。這兒我介紹幾個統計數字：

年別	產量（以市担爲單位）
廿三年	三、七六三、四八八・一七
廿四年	三、六九三、六〇三・七三
廿五年	三、五六五、九五五・一九
廿六年	三、二七八、八七三・七七
廿七年	[illegible]、五六八、三九八・六一

這一個統計亦可代表整個川鹽近五年的情形。因爲富榮產量始終佔了全川產量的決定地位——二分之一左右。再請看廿六，七兩年份川康全區及富榮一區與廿三，四，五三年平均產數平均銷數的比較：

一，川康全區產鹽數比較

年份	產量
廿三四五年	七、二五三、九三〇・六九
廿六年	七、〇七〇、一二七・九九
廿七年	八、三九八、八七八・二一

（註：廿七年較廿六年增一，三二八，七五〇・二二市担，較該三年增一，一四四，九四七・五二市担）

二，川康全區放鹽數比較

年份	數量
廿三四五年	七、一三五、二二七・五二
廿六年	七、〇四八、五九八・一一
廿七年	八、二八九、七九五・七六

（註：廿七年較廿六年增一，二四一，一九七・六五市担，較該三年增一，一五四，五六八・二四市担）

三、富榮場產數比較

年份	產量
廿三四五年	三、五一二、八四〇・八九
廿六年	三、二七八、八七三・七七
廿七年	四、五六八、三九八・六一

（註：廿七年較廿六年增加一，二八九，五二四・八四市担，較該三年增一，〇五五，五五七・七二市担）

四、富榮場放鹽數比較

年份	數量
廿三四五年	三，四八六，二四五・四七
廿六年	三、三一九、五一五・八〇
廿七年	四、三七六、〇五一・三七

（註：廿七年較廿六年增加一、〇五六、五三五・五七市担，較該三年增加八八九、八〇五・九〇市担）

從上面四個統計，一方面可窺見近年來川康全區鹽產的增加情形及富榮一場鹽產的增加；同時亦告訴了我們產放不一致——產浮於銷的現象一直存在着，到廿七年份仍暫如是。

『增產加運』口號提出後，四川鹽務管理局即於廿六年秋擬就增產計劃，自廿七年起即實行，初定爲每年三百五十萬担，至四百萬担，今年又經經濟部核定，增產三百萬担，連同原產者共六百五十萬担，平均每月爲五十四萬餘担。

爲了達到每月五十四萬餘担鹽生產計劃的完成，必定得克服目前存在的困難。如餘恢復停推的水火各井，扶助灶戶井戶，燃料材料的供給與分配。於是經鹽管局先後呈請財政部，准予將增產貸款二百六十萬元增加至三百五十萬元，以作貸與各井灶購置器材原料設備之用。一方面施行統制政策以統籌辦理原料，器材燃料及生產器材的適宜。——有燃料材料統制委員會，有商組的鹽水公司。爲了核定成本標準的合理，並設有官灶。

統制政策的實行中，燃料的統制是主要的。因爲既要增產，必須加倍多實，同照發法開井，需時數年，且井鑿成後出水出火尚難逆料。因而只有添設炭灶補救。又因增產在即，滷水之提出加速，含鹽既少則蒸發時間加長，需火更多。目前四川產煤區又離富榮較近，運輸較便者，就應爲主要，處鹽的煤須供給其他工業。在這種情況下，如無政府計劃統籌則奸商居間減操縱居奇，或大量囤買，則小規模灶戶必受壓迫而陷於死地。統制施行後，煤炭雖稍緩緩，但是，爲了保障小灶戶的生存，實行統制政策是必要的。

鹽經製成後，須存之官倉官垣，前者閘積引鹽（大量運各岸濟銷者）後者存儲票鹽（分發富榮附近城鎮及本埠食用者）完稅後，票鹽即可由垣提出發賣，引鹽則由官方統制運銷，每年分五、八、三開閘合，存鹽於是時發放。館資引鹽的多是資本大的商家，否則三個月中間的資金的週轉就成問題了。

增產以來，雖然種種困難條件下，已著相當成績，水火井已增加三十三眼，每天產滷已增加一倍左右，這其中當然不能忽視鹽工的爲戰時生產而加緊在勞動着！

前面曾經提到過，要改善川鹽減輕成本還須從本身技術之進步來講求。關於這一點，曾有川鹽改進技術委員會的成立。該會成立八個月來，亦爲客觀條件所限，不可能作大規模之全盤改革，目前改良的目標，也僅在於節省燃料。因爲燃料——生產原料——增產即成問題。過去曾擬製自貢電力廠，機器已經購置了一部，而爲運輸的困難無法來川，記者到自貢也只能看到自貢電力廠籌備處的白底黑字木牌而未能目睹到電廠。爲機器，就是爲客觀條件限制的痛心憾事。此外，還有鴻義鹽廠的籌組，該廠亦已採定將來成功，去年久大精鹽公司遷川後即在該廠廠址經籌開工了。

久大的來川也可算是川鹽技術改進上的一件好事，不太大卻也不小的事。該公司本爲淮商經營。他們之精鹽外埠多知。遷川爲財政部之意，他們採用的方法也很得妙法（另文評述）但可惜在該公司工廠開工前後，本地鹽商，灶戶因對域地方成見，未能從全盤大局着眼，難免有不少非難。現該廠自去年『九一八』開工以來，每月生產精鹽二萬担，迄今滷水燃料供給的限制，尚無法完成每年六十萬担計劃。記者在自貢曾看到土著鹽商對此問題的各種電文，也親與久大負責人談過，深感抗戰至今日的前方將士，們的血都流在一起爲打擊窮凶惡的敵，擔負後方生產任務的鹽商，尚因執一己私益，相繼合作以來，這步如何解釋得過去呢？

最後簡單敍及富榮鹽產稅收方面的情形。近五年來，富榮引鹽，票鹽稅率時有變更，大致最近引鹽每擔正附各稅，五元幾角，票稅四元九角。所謂正附稅包括：鹽稅，岸稅，建設專款，鹽務整理費，公益費，外債附稅等。二十五年『八關』時，金融恐慌影響到稅商資金週轉不靈，財政部特准與中國，中國農民，金城，川鹽四銀行訂立稅價押匯辦法合約，共辦法由運商以稅價作抵向銀行押借以繳稅價，運商爲負責担保稅價，對於產運銷及稅收的穩定均有裨助。現在中中交農四行合組的聯放委員會即接辦此事，計押匯總額爲四百八十萬元，押款稅價總額爲七百萬個。中鄉說是『運地黃金』，四川更爲『天府』。不要說幾千年蒙昧的傳統摧毀了對實驗的發掘吧。敵爭的砲火在前綫，在後人們應以空前的努力以及殺力來發後方的生產建設，祖門才能得上他們。（完）

蘇聯報紙及其工作人員

——一個美國記者的札記

L．格魯里奧　王春江譯

一

「布爾塞維克出版界」雜誌，最近曾發表一封寫給赤塔省「蘇維埃的外貝加爾」日報的編者的信。據寫信的人說，「蘇維埃的外貝加爾」報是該區出版的頗大的報紙，它有七個工作人員，然而每天只收到四五封讀者的來信。

高爾基省的「紅索莫發」報（註一）卻有值得誇耀的理由：兩個月以內，七百二十五名讀者成爲它的撰述人。「高爾基公社」報揭晉粹，在討論最高蘇維埃的候選人一百六十七則新聞中，有一百四十則是它的讀者寫來的。

像這種數字，乃是蘇聯報紙的脈搏。讀者是不是積極參加他們的報紙的工作？他們爲報紙寫文章嗎？他們是否把他們的問題，他們的不滿以及他們的要求，帶來給報館呢？正如資本主義的報紙以廣告網來調度它的成就一樣，蘇聯的報紙是以這樣的標準去衡量它的成功的。

這個標準是很高的。在一天以內收不到幾十封讀者來信的蘇聯報紙——不問它的篇幅小到怎樣——就沒有多大的價值。在蘇聯公民看來，這樣的報紙是「與羣衆失掉聯繫」的報紙——是蘇維埃出版事業的嚴重的罪狀之一。

二

讀者積極參加自己的報紙的出版，一向是布爾塞維克出版界的基本原則。遠在一九〇四年，初期的布爾塞維克報紙之一，「前進」報創刊時，列甯寫道：

「認爲只有從事文字的人（在這個字的專門意義上來說），並且只有他們勝任於順利地參加報紙的工作，是一種誤解。相反地，一個報紙能夠存在與活躍，只有於五個領導的和經常的撰述人之外，還需要五百五千個不從事文字的撰述人。」（「列甯全集」俄文版，第四卷，第三百七十四頁，「寫給同志們的一封信」。）

蘇聯共產黨中央機關報的「眞理」報，從它最初出現的日子開始，就會是列甯的指示的具體表現。「眞理」報是於一九一二年五月五日（舊曆四月二十二日）在斯大林直接領導之下創刊的。當它開始出現的時候，莫洛託夫曾任「眞理」報的主編。在它的最初的一百期中，「眞理」報刊載過一千七百八十三封讀者的來信。

列甯和斯大林建立的這一原則，向來是而且將來還要是布爾塞維克出版界的指針。讀者如何參加報紙出版工作的說明，只要去看「眞理」報在一九三七年每日平均收到九百三十八封讀者來信的事實，就明白了。

三

爲什麼有這樣多的信寄來呢？

第一，蘇聯的讀者覺得，對於在和公共利益有關的事物上表示意見，乃是他的責任。他認爲報紙就是他的機關報，是民主政治的工具，是公共意見，在這個詞兒的眞正的意義上，是它的記錄者與組織者。對於憲法，對於勞動管理條例的新的修改，再或是對於墮胎法的公佈，在它們通過之前，都要經過廣大的公開討論，至於關於選舉期間的候選人，更不待言述。最近全國在出版界展開的羣衆討論的中心問題，是關於蘇聯共產黨第十八次代表大會的準備。從許多黨員的來信上，曾透澈地辯論着理想和建議。

第二，蘇聯的讀者知道出版界是接受這記錄一預不滿的建議的媒介物。幾乎全體蘇聯報紙都設有「發號」欄——關於喚起對官僚化或荒廢的注意——與「我們的象徵的審判」欄，這是針對讀者提出的不滿而予以解決的記錄。

不滿和建議常常由個人帶到報館來。帶着各式各樣的請求到「眞理」報來的讀者，每年要在一萬七千人以上。一個訪問者請「眞理」報來解釋，他的頭腦的產物（註二）未會被應用在工業上面的理由。N公民是來訴說，他所居住的公共寓所，是遵照鄰居的意見，修理得很壞。B公民請求公衆控告人將她的上訴書予以審察，她指出有一個牛奶站把水滲在牛奶裏。一個專門家請求代爲選取修築新的穀倉的場所，他抗議道，他的上訴書會被批駁下來，以致終於選擇了不合適的場所；他請求「眞理」報對這事提起控訴。（重要的一點是，這些不滿的大部分的動機，不屬於個人利益，而是由公共福利的利益出發。）這些事件需要加以審察、執行、處罰罪惡，糾正錯誤，不公允的事則予以修正。報紙也還成爲社會管理的強大的因素。不久之前「眞理」報曾批評健康人民委員會的一道命令，報紙認爲這命令是沒有根據的。這批評發表之後不久，人民委員的命令就修正了。在這次的事件，是很標準的。

四

讀者撰述人乃是由所謂工人通信員運動組織起來的。這個運動曾有過一部非常的歷史，這部歷史充滿着英勇的韻事。它起始於布爾塞維克出版界的誕生以及他們的日常生活的信。十月革命之前，許多許多的工人因描寫工廠的情況而被捕入獄。革命以後，工人通信員受到一切蘇維埃的捍衛化，蘇聯的法律保護工人的批評。干涉批評是要受懲罰的，不經允許而宣佈一個工人通信員的個人祕密是一種犯罪的行爲。

這個運動曾大踏步地發展起來，並且在工人以外，吸收着大量的農民。

在革命的初期，這些非職業的通信員曾因暴露破壞與怠工而遭受蘇聯政府敵人的謀殺。他們中間的一個是「眞理」報的工人通信員斯比里多諾夫，過去曾在「金德」製造廠工作，死於一九二二年四月十二日。你只要去接近工人通信員的運動史，你便會聽到斯比里多諾夫與他的勇敢的同志們的姓名，他們是爲正義和眞理而奮鬥的。

一九二四年，舉行第二屆工農通信員會議時，出版界已擁有五萬名這樣的撰述者。印刷的和手寫的張貼在各公共場所的「牆報」開始大量地出現。內戰和帝國主義干涉的時期中，偉大的詩人烏拉地米爾．瑪雅科夫斯基曾主編這樣一種牆報，它的名稱是「俄羅斯電訊社（Rosta）的櫥窗之窗（Window of Rosta）」。

斯大林在蘇聯共產黨第十三次全國代表大會上曾明白說：「工農通信員的組織是有偉大的前途的。這些組織在某種條件之下可能成爲無產階級的輿論意旨的代言人和有力的指導者。」

一九二六年已有工農通信員二十五萬人，而三年之後，已經發展到三百萬人。

托洛茨基份子——布哈林份子的法西斯主義的間諜們，曾企圖剝削工農通信員的運動，因爲這些通信員關於破壞的揭露妨礙着蘇維埃政府的敵人。這些敵人爬上日報的高級的位置，使用一切方法反對工人通信員——預匿他們的報告，忽略他們的通信，把他們的文章送給被評論的人等等。

隨着日報中的敵人的巢窩的掃除，工人通信員的運動獲得了長足的生長。一九三七年，工農通信員的區和省的會議，指明這個增長而且加速它的發展。譬如單以伊凡諾弗一省來講，它有一百二十個工人通信員參加這次的討論。出席斯維德洛夫省會議的有馬里人，韃靼人和科米．比爾亞克人，茄瓦細亞人，韃靼人和許多其它大部分過去沒有文字的民族的代表。瑪洛．莪米爾斯卡亞草原上飼養馴鹿的伊凡．皮雷克，曾乘飛機趕來參加阿克安吉爾的會議。……

莫斯科一個地方現有「牆報」二萬五千份，其中有五百份是日報。莫斯科的二十五萬以上的居民參加這些印刷的和手寫的「牆報」的編輯寫與作，這許多報紙張貼在工廠、機關、學校、劇院等一切所在。

五

馬克西姆．高爾基曾是工農通信員運動的熱心的朋友。他以爲工農通信員運動內部蘊蓄着嶄新的天才的源泉，它將產生許多的作家，他和許多非職業的新聞紙的撰述者通信，在這個運動中經常地獲得信譽。

「在蘇維埃的俄羅斯，工人和農民的傾向於文學乃是最偉大的『正面的』發展，」他在一九二七年寫道。「這是達到文化的『莊嚴的高度』的新的創造力量的完全自然的努力。這個努力應該取得有力的和迅速的生長，因爲我們有一萬二千名農民通信員和不下於這個數目的工人通信員。這是一只被人尊重的隊伍，它將要不可避免地培植和產生數十百個青年的作家，這個數目好像是一種誇大，然而倘使我們回憶一下我們擁有一萬萬五千萬居民的這個事實，他們將不難成爲讀者的時候，現有的數字馬上就顯得是不夠了。」

在這一年裏，高爾基對一個工人通信員寫信說：

「自然，你會明白，當我知道我的壓背這到這樣『逆水』時，我是怎麼高興啊。人們希望你們處於這樣的地位，人們開始來建設新的文化的時候，那許多『被遺忘過水』就不成爲逆水了。在我的私意上，工農通信員的隊伍是我們國家的未來的強大的力量（黑點係高爾基所加），所有的這些人都是後補的知識分子。……」

在一九二八年給圖拉的工人通信員們的信上，高爾基寫道：

「我密切地注視着非職業的通信員的作品，我以爲它們有很高的價值。從你們的營壘中必然會產生出優秀的新聞記者。」

蘇聯的報紙不僅努力爭取大量的外部的撰述者，而且努力去訓練他們，幫助他們學習寫作。下面就是一個模範的例子：鐵路工人的「笛聲」報近來曾派出一隊一隊的工人到東南各地，康伊比謝夫，阿什哈貝特，塔什干，托姆斯克鐵路以及L．M．卡岡諾維奇鐵路去成立工人通信員的研究班。

那個報紙不去教育它的工人通信員，那個報紙就不能長久維持下去，一個工人通信員在寫給一個新聞工作人員的雜誌的信上說：

「奧爾忠尼啓則（註三）區內的一大部分的集體農場內，目前在舉行區內日報的工人通信員和牆報編輯人的研究班。在這些研究班上，許多人指出，『喚醒工人之旗』報（弗敏科同志所編）不去注意幫助它的農民通信員，不致導他們如何去改正他們的寫作。如果蹉遇一篇寫得不成樣子的通信時，作者會得到這樣親切的回答：『我們無從利用你的作品。』」

職業的新聞工作人員時常在這許多非職業的人們的營壘內出現，對於發展潛伏着的天才，是傾着一切努力的。「我們的報館的光榮」，「建築工人」報的一位工人寫道，「乃是我們的報紙在一九三八年一月組織的文學團體。它有五十八個工人，他們都是青年的詩人與作家。經過一長串對於他們的作品的討論以及對於他們的講演之後，編輯部召開了一個節做他們的作品的晚會，參加到會的約有一千人。」

「報紙對於非職業的人們的寫作給予特別的篇幅，此外，報館正努力於組織工人棚的非職業的作者，爲報紙增加插畫，一個工人漫畫家小組和一個非職業的攝影家的團體已經組織起來了。」

六

由工農通信員們獲得的材料，內容往往是批評。批評，批評，第三個還是批評。讀着蘇聯的報紙，你常會得到這類的印象，便是一切都是僵化的東西，而批評是最佔優勢的。往往有這類的事，國外反蘇聯的報紙新聞記者們，從蘇聯報紙上所發表的坦白的批評得到材料，把它們曲解爲錯誤的圖證——自然是不說明這些材料的出處的。

批評是一個健康的現象，蘇聯共產黨和蘇維埃政府一向是獎勵批評的。這即是所說的「自我批評」。

「自我批評是我們黨的力量的象徵，而不是它的弱點的象徵，」斯大林這樣說過。「只有強大的黨，只有在生活中根深蒂固的黨，一個向着勝利邁進的黨，才能這樣毫無憐憫地進行指出本身缺點的自我批評，正如黨在過去以及將來永遠在民衆面前進行這種批評一樣。在民衆眼前蒙蔽眞理的黨，提懼光明和批評的黨，就不成爲黨，而是一致注定要失敗的騙子。」

出版界所發表的評論，很好的說明了這個事實：蘇聯的讀者認爲他們的報紙乃是擁護他們的利益的人，傳達他們的願望的人；這同時也說明，蘇聯的報紙的讀者是不肯忍耐個別違反法律的人的缺點，絲餌，官僚化，不公平。

蘇聯共產黨中央委員會在一九二八年六月發表的通告中，曾號召全體黨員「不管什麼人」地發展「從上到下與從下到上」的自我批評。

直到今天，這通告還適用，並且，將繼續適用。斯大林在他的「論反對自我批評口號的庸俗化」一文中說：「主要的不是上層的批判的廢話來轉移下層的羣衆的批評：允許廣大的工人階級的羣衆參加工作，在修正我們的缺點上，在改進我們的建設中表現他們的創造力。」

關於蘇聯的這種「不管什麼人」的自我批評，從新年號的「鱷魚」諷刺雜誌上發表的一張「成績報告單」內，可以得到模範的說明，如下：

人民教育委員長：皮阿多爾．圖爾金的

成績報告單

科目	等級
古代史（在訓練新的幹部方面）	劣
算法（冗員過多）	優
繪畫（關於未來的計劃說得天花亂墜）	優
注意力（對於教員的注意）	劣
歌唱（頌讚本委員會的工作）	優
勤謹	佳
守秩序	佳

喧嘩　輸故脫課

時常這樣批評的出現，你一定要問「誰來批評那樣批評家呢？誰管理出版界呢？」

回答是——在最後的結論中，而且直捷了當地說來，也還是讀者。第一，這並非說，在讀者將信件寄給他的報紙，或者在他親自把批評，不滿和建議帶來報館之後，事情便就算完結了。蘇聯的報紙常常舉行固定的讀者會議，討論報紙的錯誤以及如何改正這些錯誤的方法，此外也還來解決讀者對編者提出的一些問題……不能即時接受這類批評的編輯，無論如何，他不能長久幹下去的！

「『紅韃靼』報會在韃靼共和國各主要農業區內成立十七個讀者會。參加這些會議的讀者共在千人以上。他們用事務式的精神批評這個報紙，批評它的黨務欄的工作太弱，在報上對羣衆文化生活反映得不夠。這個報紙預備在該共和國各主要工業區內設立讀者會。」

或者如下：

「『莫斯科工人』報正在組織許多讀者會。第一個讀者會將在斯大林汽車工廠內成立。」

在這類會議上，編輯和他的工作人員要向讀者報告他們對信托給他們的工作所做的事務——「來一次清算」，用俄文來講便是otchitivatsya——和一個腐敗的官員作報告時所用的術語一樣。批判是尖銳的東西。

七

倘使編者輕易放過報上的批評，會發生怎樣的事嗎？

他可以不顧批評，但這是極少的例外。他必需對黨，對他的發行人（黨，共產主義青年團，工會或其他公衆組織）並且對讀者負責。他必須負起經過批評的責任，正如他應該答覆某種控告一樣。在嚴重的情形之下，他將被去職，開除黨籍，遭受譴責或申斥。倘使能得以輕輕倖免，這就會成爲關於出版界雜誌的一篇諷刺文字中，或者是幾乎所有報紙的「審報批評」欄內的題目。

在這許多「審報批評」裏，這些新聞紙分析其他各報的工作，批評它們的弱點和舉出它們的優點以作模範。報紙的一部分工作人員不作別的事情，他們專爲上述目的去研究交換得來的各種報紙。

八

美國的新聞記者們所謂的一個舊的笑話，所有的幼稚的新聞記者都會尊重它的，據說，有一個職地通信員，他用電訊把聖經拍給他的報紙，這樣，在他的文字未經究稿的時候，可以將唯一的電線據爲已有——於是，他便勝過他的對手了。

在你讀着下面這段文字的時候，你必然會想起這個故事，這篇文字是新聞記者F．羅格多洛維奇寫的，他在蘇聯軍隊擊敗和擊潰日本侵略者的時候，曾參加了遠東哈桑湖的戰鬥。

「我的文章已經脫稿，然而我如何將它發出去呢？不容易的事啊！電線是堆積着軍事消息。即使是最有權利的人，也無從幫助我，此外，讓我完全坦白地說吧，請求這類的幫助，是不大好意思的。我察覺到，以我的文章來阻塞電線，定將引起軍事行動的某些程度上的耽擱。因此，我把文章留給電報員並請求他：『當綫空下來的時候，請你將它拍出去。』」

在戰爭的情況下，無論在世界的什麼地方，新聞記者必須等待軍事的急電，乃是非常明白的事情，但這裏，我們認爲重要的是這位新聞記者的態度。報紙的利益和在戰鬥中的人們的利益是一致的，蘇聯的新聞記者明白看出二者利益的一致；他並未企圖「戰勝」他的對手，或者是將他的通信擠在軍事急電的前面。

這種有社會意識的態度支配着蘇聯的出版界。蘇聯是世界上唯一眞正清滅了壟斷新聞的國家，在蘇聯，發表犯罪的新聞爲的是反抗罪惡，在蘇聯，報紙是建設共同福利的工具，這是很有意識的。

「如果你不來計算人的競爭，那麼，創造力存在於什麼地方呢？」你會這樣問。資產階級的新聞記者必須爲他的職務鬥爭，在明與暗的競爭獲得第一，爲他的發行人謀利。蘇聯的新聞記者是否也有一種督促力使他將工作作好，需要搶先刊出他的作品，需要寫出比另外一個人更好的文章呢？

實際說來，創造力是存的，競賽的事情也是很明顯的。不過，在競爭的目的與方法上，有別於那些爲金錢所支配的競爭。

靜看這一個模範的例子：月蝕臨近了。讀者期待着關於它的記載。新聞記者，天文學家，科學家都來觀測月蝕。

可是，嚴肅的窘境出現了。怎麼辦呢？

「眞理」報解決了這個問題。「眞理」報會派一架飛機升入雲層上面，飛機載着記者與天文學家。第二天，「眞理」報刊出了月蝕的照片和充分的記述。……然而還不止此。天文學家獲得了除這方法不會得到的材料——現在他們時常坐飛機去觀測一切。這不是創造力麼？

（明日續完）

歌曲在蘇聯紅軍中

亞力山德洛夫　立波譯

本文是作者爲「紅旗合奏隊」建立十週年紀念而作。作者亞力山德洛夫是蘇聯的人民藝術家，教授，勛章獲得者和「紅旗合奏隊」的創始者。——譯者。

歌曲，這音樂藝術的最早的形式，在過去許多世紀一樣的很受歡迎，而且非常需要。好的歌曲在紅軍中特別的流行。戰歌是內戰時代紅軍戰士的忠實的朋友和伴侶。

有一次，我問一個老西伯利亞游擊隊員，他的部隊喜唱哪一種歌，他回答說，「一個兵士沒有歌就像一隻船沒有舵一樣。因爲的歌曲不適合我們，因此我們製作我們自己的。」

內戰的時代，創造了牠自己的英雄的故事和背樂。人們唱着關於布丹尼，關於盧甘斯克的鐵匠，現在是蘇聯的元帥的伏洛希羅夫；關於伏爾加和烏拉爾盛傳的傳奇將軍夏伯陽，以及關於烏克蘭游擊隊領袖西驍爾斯和其他許多人的勛人的歌辭。

活潑愉快的歌曲，是今天紅軍戰士的伴侶。當男女青年人歌唱他們的工廠，作坊和農場的快樂的歌，和他們離開那些地方加入軍隊時他們的戰友所唱的熱情的愉悅的調子的變音：

「鳥兒啼囀，馬兒嘶叫，
在快樂的日子的清早，
當樂隊轟揚，歡喜的，
送我去騎兵隊的時候。」

紅軍是一個再教育的學校。沒有一個紅軍兵士沒有得到新的學識離開了服役的。這個反映在他們的歌曲裏：

「用你的六絃琴，
我的愛人，
演奏忿旋的念轉的滑調吧，
我的愛人們，是有學問的人和科學家們，
從軍中回了。」

每一個紅軍部隊都有牠自己的唱歌者，舞蹈者和喜劇伶人，他們在行軍中，在宿營時，和在營幕的夕暮，娛悅他們的戰友，賦與他們愉快和警意。世界上沒有一個地方對於大衆藝術的發展，用了像在紅軍中一樣的那麼大的注意的。

「紅旗合奏隊」是使紅軍歌曲藝術的普遍化的組織。一九二八年秋天，在我的創導之下，組織了一個小小的，但是很齊而且組織得很好的歌樂合奏隊，有八個唱歌者，兩個跳舞者，一個口風琴吹奏者和一個故事講述者。

合奏隊的第一個節目，叫做「歌舞中的紅軍第二十二師」，是在紅軍中央館演奏的。故事講述者講述了中插着歌舞的一個內戰時代的故事。爲這個節目的背樂，我用了紅軍的眞正的民歌。

這樣，我們的第一次的演奏，決定了合奏隊前途的基本的藝術的原則，直到今天也還是正確的那些原則。這個首先包括了對那發源於民間藝術的內戰的戰鬥歌曲的廣泛利用，其次是歌詠紅軍的新歌的創造。

工農紅軍的政治工作人員歡迎民間藝術的這種新的形式，這是極其密切的和快和混戰，非常密切的和紅軍愛美的藝術的傳統相連繫的。

合奏隊開始在紅軍中央館工作。作了到軍營，到邊疆等等地方的有系統的旅行。我爲這團體記錄了而且改製了許多美麗的紅軍歌曲。

獻演於騎兵第一軍的合奏隊的第二個節目，包含了布丹尼騎兵部隊的老戰士們的原來歌曲的改曲。

一九二九年，在中國中東路衝突的時期，我們這個年青的團體受到了最初的「戰鬥洗禮」。奉着人民國防委員長伏洛希羅夫的命令，我們出發到遠東，在特別遠東軍的部隊裏服務。合奏隊在前方，差不多是在火綫上，和着砲的狂吼「相和」，舉行了好多次的演奏。我們的合奏曲常常爲那接到信號要去反攻侵入蘇維埃領土的敵人的號角聲所打斷。我們用一個倉卒做起來的講台做了舞台，用我們的武器的罩布作了幕布。我特別記得我們在那現在得了「奧托普」（解選）這個適當的名稱的軍站，舉行的演奏會。砲彈不斷的在我們演奏的舞台周圍爆炸。

是在遠東軍的部隊裏，我們的合奏隊發現了使牠和其他樂隊有所區別的那些特質：紅軍的戰鬥精神，風紀，明朗和一種冷靜的演奏。

在遠東，合奏隊才知道了紅軍愛美藝術。我們的團員教導和幫助紅軍的團體，對於他們的表現顯露着巨大的興趣。在那時候，我記錄了七十個以上的歌曲。

後來變得非常流行的「游擊隊歌」的第一次歌唱，是在遠東。在我們的一次較早的旅行中，我採摘了旋律。在我們的合奏隊一度訪問的基也夫附近的營幕裏，我們和平常一樣的留心新的有趣的歌曲。一個連長引導他一連人到了練兵場，要兵士唱他們的進行曲，這首歌混用着俄羅斯和烏克蘭的曲調，敘述着從列寧格勒來的蘇維埃的嚮鄰的事情。歌曲是這樣的動聽的，但個奏是這樣的動人和活潑，立即引起了我們的注意。我改製了旋律和助背，詩人阿利莫夫又爲這歌寫了新的歌辭。在我們的一次演奏中，我們把這新歌向遠東的戰士們演唱了。這歌立即被各處所採用，一年之後，全國都在唱牠了。

這是我們合奏隊的「成功的秘訣」。我們把民間藝術的寶藏，以同樣的愛美藝術的作品，以一種精心修飾過的形式，給與了紅軍。

要說着合奏隊沒有到過的那些地方是比較容易的事。我們也遊過了從阿富汗邊境到白令海，從北冰洋到外高加索的整個大地。我們乘着火車，輪船，飛機和馴鹿的雪橇旅行。我們勝利的走過五十萬公里以上的路程，訪問過所有的紅軍軍隊，所有在蘇維埃海洋停泊的紅海軍的區域，所有的我們的廣大無邊的祖國的邊境。我們在西伯利亞的產金地，在頓巴斯的煤礦場，爲土耳其西伯鐵路的建築者，爲莪益斯克的工人都演奏過，我們差不多在蘇聯所有的大城市都舉行了演奏會。

在一九二八年的首次訪問以後十年，這個「成長了的」，強大的合奏隊重新訪問了遠東，牠的搖籃地，當我們的旅行已經完結的時候，我們知道有敵人在侵犯蘇維埃領土。我們拍了一個電報給莫斯科的伏洛希羅夫元帥，要求被派去戰場。我們的要求得到了允許。

我們整列的向滿有紅旗飄揚的閃耀着的在阿那拉進高地進發。戰鬥員和指揮員站成一個密密的團子圍繞了我們。他們都全副武裝，槍拿在手裏，就在這種戰鬥的行狀之前，我們的歌聲響亮巨大的力量高揚了。

我們在前綫，在被砲彈擊毀的草山之上，在離開日本人的戰壕不出三百米突的地方舉行了演奏。

我們很以我們的英勇的蘇聯戰士而驕傲。我們歌唱我們最好的歌，知道我們是在歌唱他們的愛與和他們的偉大的行動。

「紅旗合奏隊」在國外非常有名。我們的演奏會，在巴黎萬國博覽會，在里昂、布拉格和法國與捷克的其他城市，都極爲成功。每一次演奏都引起了報紙熱烈的熱情的反響。

現在我們的合奏隊準備旅行到美國去，到紐約的萬國展覽會去演奏。今年，「紅軍合奏隊」將要反映蘇聯十一個共和國的生活。

合奏隊在十年之間的道路，從很小的一個團體，走了一條漫長的工作中，已經成了一個有兩百人以上的巨大的音樂的「組合」。「紅旗合奏隊」現在有一個國家樂群，優良的唱歌者和活潑的舞蹈者，喇叭手和巧妙的手風琴演奏者的樂隊。

我記得我們是怎樣的準備着蘇維埃的第七次大會。斯大林表示了要我們的合奏隊開始給大會安排的節目的意思。他和政府的其他人員都在參觀預演。斯大林非常歡喜紅海軍兵士的一個整樂四部合唱隊在宏排中演奏的「卡林臨斯卡」，他表示了意見，要是我們的合奏隊學了唱這歌，那是一個好主意。演奏之前祇剩了幾個鐘頭了。我們非常迅速的改訂了這歌的樂曲，把牠改成了適合於一個合唱隊的歌曲，預習了，於是在演奏中歌唱了。

斯大林常常和我談論合奏隊的工作，給了不祇是關係演奏目錄，而且關係我們的歌曲演奏的許多指針。有一次，聽了烏克蘭的民歌「幻了你的馬」以後，他說他不喜歡合奏隊唱這歌兒的方式。「那是一隻烏克蘭草原的歌」，他說明着，「要是唱得更慢一點，不會更好些嗎？」我們接受了這個批評，這歌果然唱得好多了。

就是工人們和政府領袖們大家對於我們的藝術感到興趣的時點的幾個例子。

我們在我們的愉快的歌曲裏，讚美蘇維埃人民的燦爛的生活和行動。

（譯自英文「蘇維埃評論」二月號）